

**Art. 4.** Onze Eerste Minister en Onze Staatssecretaris voor Maatschappelijke Emancipatie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 21 januari 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,  
W. MARTENS

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Emancipatie,  
Mevr. M. SMET

N. 92 — 971

**3 MAART 1992.** — Koninklijk besluit betreffende het toestaan van tijdelijke afwijkingen op de inrichtingsvoorwaarden van slachthuizen, uitsnijderijen en koelhuizen

**BOUDEWIJN, Koning der Belgen,**

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid op het artikel 14, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1981 en bij het koninklijk besluit van 9 januari 1992 en op het artikel 20, § 2, vervangen door het koninklijk besluit, van 9 januari 1992;

Gelet op de richtlijn 91/498/EEG van de Raad van Europese Gemeenschappen van 29 juli 1991 houdende vaststelling van de voorschriften voor het toestaan van tijdelijke en beperkte afwijkingen op de specifieke communautaire gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van vers vlees;

Overwegende dat het past overeenkomstig de richtlijn 91/498/EEG aan sommige slachthuizen en uitsnijderijen, ander dan die met geringe capaciteit, tijdelijke afwijkingen toe te staan op de algemene inrichtingsvoorwaarden;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onverwijld in uitvoering van artikel 20, § 2, van de wet van 5 september 1952 de voorwaarden voor het toekennen van tijdelijke afwijkingen op de algemene inrichtingsvoorwaarden vast te stellen, ten einde de bedrijven toe te laten hun aanvraag vóór 1 april 1992 in te dienen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 december 1955 betreffende de exploitatie en de werking van de slachthuizen en van de private slachterijen en van hoofdstuk I van het koninklijk besluit van 9 februari 1981 betreffende de uitsnijderijen alsook de uitvoer van uitgebeend en uitgesneden vers vlees, kan de Minister die de Volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft, aan de slachthuizen, uitsnijderijen en koelhuizen, in werking op 1 augustus 1991, die niet werden erkend met het oog op de uitvoer van vlees, tijdelijke en beperkte afwijkingen toestaan op sommige vereisten van de punten 1 tot en met 13 van de bijlage I bij de richtlijn 64/433/EEG van 26 juni 1964 betreffende de gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van vers vlees, vervangen door de richtlijn 91/497/EEG van 29 juli 1991.

**Art. 2. § 1.** Met het oog op het bekomen van de afwijkingen bedoeld in artikel 1 van dit besluit, moeten de belanghebbenden hun aanvraag indienen vóór 1 april 1992 bij het Instituut voor veterinaire keuring, Wetstraat 56, 1040 Brussel. Deze aanvraag moet vergezeld zijn van een plan en een werkprogramma waarin de termijnen worden genoemd waarbinnen de inrichting zal voldoen aan de in artikel 1 bedoelde vereisten. De aanvraag moet de vereisten bevatten waarop de gevraagde afwijkingen betrekking hebben en de duur ervan alsmede de verbintenis van de exploitant tot naleving van het werkprogramma.

**§ 2.** De Minister deelt de aanvrager zijn beslissing mee met aanduiding van de voorwaarden waaronder elke afwijking wordt toegestaan en de duur ervan, die niet verder mag reiken dan 31 december 1995.

**§ 3.** In geval van gunstige beslissing kent de Minister een identificatienummer toe aan de inrichting.

**Art. 4.** Notre Premier Ministre et Notre Secrétaire d'Etat à l'Emancipation sociale sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 janvier 1992.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Premier Ministre,  
W. MARTENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Emancipation sociale,  
Mme M. SMET

F. 92 — 971

**3 MARS 1992.** — Arrêté royal relatif à l'octroi de dérogations temporaires aux conditions d'installation des abattoirs, ateliers de découpe et entrepôts frigorifiques

**BAUDOUIN, Roi des Belges,**

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 14, modifié par la loi du 13 juillet 1981 et par l'arrêté royal du 9 janvier 1992 et l'article 20, § 2, remplacé par l'arrêté royal du 9 janvier 1992;

Vu la directive 91/498/CEE du Conseil des Communautés européennes du 29 juillet 1991 relative aux conditions d'octroi de dérogations temporaires et limitées aux règles communautaires sanitaires spécifiques pour la production et la mise sur le marché de viandes fraîches;

Considérant qu'il convient de donner, conformément à la directive 91/498/CEE, à certains abattoirs et ateliers de découpe autres que ceux de faible capacité, des dérogations temporaires aux conditions générales d'installation;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de fixer sans délai en exécution de l'article 20, § 2, de la loi du 5 septembre 1952 les conditions d'octroi de dérogations temporaires aux conditions générales d'installation, en vue de permettre aux établissements d'introduire leur demande avant le 1er avril 1992;

Sur la proposition de Notre Ministre aux Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 12 décembre 1955 relatif à l'exploitation et au fonctionnement des abattoirs et des tueries particulières et au chapitre I de l'arrêté royal du 9 février 1981 relatif aux ateliers de découpe ainsi qu'à l'exportation des viandes fraîches, désossées et découpées, le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions peut octroyer aux abattoirs, ateliers de découpe et entrepôts frigorifiques, en activité au 1er août 1991, des dérogations temporaires et limitées à certaines exigences des points 1 à 13 de l'annexe I de la directive 64/433/CEE du 26 juin 1964 relative aux conditions sanitaires de production et de mise sur le marché de viandes fraîches, remplacée par la directive 91/497/CEE du 29 juillet 1991.

**Art. 2. § 1.** Pour obtenir les dérogations visées à l'article 1er du présent arrêté, les intéressés doivent introduire leur demande au plus tard le 1er avril 1992 auprès de l'Institut d'expertise vétérinaire, rue de la Loi 56, 1040 Bruxelles. Cette demande doit être assortie d'un plan et d'un programme de travaux, précisant les délais dans lesquels l'établissement peut se conformer aux exigences visées à l'article 1er. La demande doit spécifier les exigences sur lesquelles portent les dérogations demandées, leur durée ainsi que l'engagement de l'exploitant à respecter le programme des travaux.

**§ 2.** Le Ministre informe le demandeur de sa décision et des conditions auxquelles chaque dérogation est octroyée ainsi que la durée de celle-ci, qui ne peut s'étendre au-delà du 31 décembre 1995.

**§ 3.** En cas de décision favorable, le Ministre accorde un numéro d'identification à l'établissement.

**Art. 3. § 1.** Vlees afkomstig uit uitsnijderijen waarvoor een afwijking is toegestaan, dat niet is gemerkt met het keurmerk bedoeld in bijlage 5, A, I, a, van het ministerieel besluit van 11 maart 1953 genomen in uitvoering van het koninklijk besluit van 9 maart 1953 betreffende de handel in slachtvlees en houdende reglementering van de keuring der in het land geslachte dieren, moet door de exploitant of door zijn aangestelde voorzien worden van een identificatiemerktken met een inkt- of brandstempel.

§ 2. De Minister bepaalt het model van het merktken dat het identificatienummer van de uitsnijderijen bevat. Hij bepaalt tevens de te gebruiken inkt.

§ 3. De eerste paragraaf is niet van toepassing op vet, oren, poten en staarten en evenmin op vlees dat zich in gesloten verpakking bevindt waarop het merktken is gedrukt of waaraan een etiket is bevestigd dat dit merktken draagt, en wel zodanig dat dit laatste bij het openen van de verpakking vernietigd wordt.

**Art. 4.** Het vlees afkomstig uit inrichtingen waarvoor afwijkingen worden toegestaan mag niet worden uitgevoerd, noch geleverd aan voor uitvoer erkende bedrijven.

**Art. 5.** Dit besluit is niet van toepassing op de inrichtingen met geringe capaciteit.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 3 dat in werking treedt op 1 januari 1993.

**Art. 7.** Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid zijn elk wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 maart 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Ph. MOUREAUX

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,  
R. DELIZEE

**Art. 3. § 1er.** Les viandes provenant d'un atelier de découpe auquel une dérogation a été octroyée, ne portant pas l'estamille visée à l'annexe 5, A, I, a, de l'arrêté ministériel du 11 mars 1953 pris en exécution de l'arrêté royal du 9 mars 1953 concernant le commerce des viandes de boucherie et réglant l'expertise des animaux abattus à l'intérieur du pays, doivent être revêtues par l'exploitant ou par son préposé d'une marque d'identification à l'encre ou au feu.

§ 2. Le Ministre fixe le modèle de la marque qui comporte le numéro d'identification de l'atelier de découpe. Il détermine également l'encre à utiliser.

§ 3. Le paragraphe 1er ne s'applique pas aux graisses, oreilles, pieds et queues ni aux viandes placées dans un emballage fermé qui porte la marque imprimée ou auquel une étiquette portant cette marque est apposée de telle façon que celle-ci soit détruite à l'ouverture de l'emballage.

**Art. 4.** Les viandes provenant des établissements auxquels des dérogations ont été octroyées, ne peuvent être ni exportées, ni livrées à des entreprises agréées pour l'exploitation.

**Art. 5.** Le présent arrêté ne s'applique pas aux établissements de faible capacité.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 3 qui entre en vigueur le 1er janvier 1993.

**Art. 7.** Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 mars 1992.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
Ph. MOUREAUX

Le Secrétaire des Affaires sociales,  
R. DELIZEE

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

### COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

#### MINISTERE DE LA CULTURE ET DES AFFAIRES SOCIALES

F. 92 — 972

**18 DECEMBRE 1991.** — Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 22 décembre 1988 fixant les conditions d'octroi, de suspension et de retrait de l'autorisation de distribution des organismes de télévision extérieurs conformément à l'article 22, § 2, du décret du 17 juillet 1987 sur l'audiovisuel

L'Exécutif de la Communauté française,

Vu le décret du 17 juillet 1987 sur l'audiovisuel modifié par les décrets du 20 juillet 1988, 4 juillet 1989 et 19 juillet 1991;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 22 décembre 1988 fixant les conditions d'octroi, de suspension et de retrait de l'autorisation de distribution des programmes des organismes de télévision extérieurs conformément à l'article 22, § 2 du décret du 17 juillet 1987 sur l'audiovisuel, modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 28 décembre 1990;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence spécialement motivée par la nécessité d'adapter l'arrêté du 22 décembre 1988 aux dispositions prévues dans le décret du 19 juillet 1991, et de rencontrer la situation des chaînes extérieures conventionnées avec la Communauté française, ayant cessé leur activité de diffusion en Communauté française;

Considérant l'urgence d'adapter l'arrêté du 22 décembre 1988, compte tenu de la Directive télévision sans frontières entrée en vigueur le 3 octobre 1991;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 5 décembre 1991;

Vu la délibération de l'Exécutif du 11 décembre 1991;

Sur la proposition du Ministre-Président chargé de la Culture et de la Communication,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le mot « arrêté » désigne l'arrêté du 22 décembre 1988 fixant les conditions d'octroi, de suspension et de retrait de l'autorisation de distribution des programmes des organismes de télévision extérieurs conformément à l'article 22, § 2 du décret du 17 juillet 1987 sur l'audiovisuel.

**Art. 2. A** l'article 5, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté, il est ajouté, in fine, le mot « européenne ».